

**Národný projekt Terénna sociálna práca a terénna práca v obciach s prítomnosťou
marginalizovaných rómskych komunít II.**

ITMS2014+: 312051Z511

CEZ ÚV SR: 499/2022

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších
predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

1/ Úrad vlády Slovenskej republiky

sídlo: Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
v mene ktorého koná: Július Jakab, vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
IČO: 00 151 513
DIČ: 20 2084 5057
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu - IBAN: SK96 8180 0000 0070 0006 0195

Organizačný útvar zodpovedný za realizáciu projektu:

názov: Úrad splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity

(ďalej len „ÚV SR/ÚSVRK“)

a

2/ Užívateľ:

názov: **Obec Sedliská**
sídlo: Sedliská 85, 094 09 Sedliská
IČO: 00 332 836
DIČ: 20 2063 0480
v mene ktorého koná: Mgr. Matej Sabol, starosta obce
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu - IBAN: SK08 0200 0000 0000 2152 9632

(ďalej len „Užívateľ“)

(ÚV SR/ÚSVRK a Užívateľ ďalej spolu ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito ako „Zmluvná strana“)

Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Ľudské zdroje

www.esf.gov.sk

Článok 1.

Úvodné ustanovenia

1.1. Definície pojmov¹ a skratiek použitých v tejto Zmluve:

Bezodkladne – najneskôr do troch pracovných dní od vzniku skutočnosti rozhodnej pre počítanie lehoty; to neplatí, ak sa v konkrétnom ustanovení Zmluvy stanovuje odlišná lehota platná pre konkrétny prípad;

Certifikačný orgán – národný, regionálny alebo miestny verejný orgán alebo subjekt verejnej správy určený členským štátom na účely certifikácie. Certifikačný orgán plní úlohy orgánu zodpovedného za koordináciu a usmerňovanie subjektov zapojených do systému finančného riadenia, vypracovanie účtov, vypracovanie žiadostí o platbu a ich predkladanie Európskej komisii, príjem platieb z Európskej komisie, vysporiadanie finančných vzťahov (najmä z titulu nezrovnalostí a finančných opráv) s Európskou komisiou a na národnej úrovni ako aj realizáciu platieb pre jednotlivé programy. V podmienkach Slovenskej republiky plní úlohy certifikačného orgánu Ministerstvo financií Slovenskej republiky;

Dokumentácia – akákoľvek informácia alebo súbor informácií zachytených na hmotnom substráte, vrátane elektronických dokumentov vo formáte počítačového súboru týkajúce sa a/alebo súvisiace s Projektom;

Európske štrukturálne a investičné fondy alebo EŠIF – spoločné označenie pre Európsky fond regionálneho rozvoja, Európsky sociálny fond, Kohézny fond, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka a Európsky námorný a rybársky fond;

Finančné prostriedky – finančné prostriedky pochádzajúce z príspevku z Európskeho sociálneho fondu a prostriedky štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, ktoré boli poskytnuté ÚV SR/ÚSVRK ako Prijímateľovi nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“) na základe Rozhodnutia o schválení žiadosti o poskytnutie NFP pre Projekt na realizáciu aktivít Projektu a ďalej poskytované Prijímateľom NFP Užívateľovi na úhradu Oprávnených výdavkov;

GDPR – nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov);

Lehota – úprava lehôt vyplýva z § 27 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov;

Nariadenia k EŠIF – zahŕňajú pre účely tejto Zmluvy nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom

¹ Pojmy sa vzhľadom na kontext môžu v Zmluve používať vo forme podstatného mena, prídavného mena, slovesa alebo prídastia v príslušnom gramatickom tvare, pričom majú vždy v tomto článku Zmluvy uvedený význam.

Národný projekt Terénna sociálna práca a terénna práca v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít II.

ITMS2014+: 312051Z511

CEZ ÚV SR: 499/2022

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

1/ Úrad vlády Slovenskej republiky

sídlo: Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
v mene ktorého koná: Július Jakab, vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
IČO: 00 151 513
DIČ: 20 2084 5057
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu - IBAN: SK96 8180 0000 0070 0006 0195

Organizačný útvar zodpovedný za realizáciu projektu:

názov: Úrad splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity

(ďalej len „ÚV SR/ÚSVRK“)

a

2/ Užívateľ:

názov: Obec Sedliská
sídlo: Sedliská 85, 094 09 Sedliská
IČO: 00 332 836
DIČ: 20 2063 0480
v mene ktorého koná: Mgr. Matej Sabol, starosta obce
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu - IBAN: SK08 0200 0000 0000 2152 9632

(ďalej len „Užívateľ“)

(ÚV SR/ÚSVRK a Užívateľ ďalej spolu ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito ako „Zmluvná strana“)

Článok 1.

Úvodné ustanovenia

1.1. Definície pojmov¹ a skratiek použitých v tejto Zmluve:

Bezodkladne – najneskôr do troch pracovných dní od vzniku skutočnosti rozhodnej pre počítanie lehoty; to neplatí, ak sa v konkrétnom ustanovení Zmluvy stanovuje odlišná lehota platná pre konkrétny prípad;

Certifikačný orgán – národný, regionálny alebo miestny verejný orgán alebo subjekt verejnej správy určený členským štátom na účely certifikácie. Certifikačný orgán plní úlohy orgánu zodpovedného za koordináciu a usmerňovanie subjektov zapojených do systému finančného riadenia, vypracovanie účtov, vypracovanie žiadostí o platbu a ich predkladanie Európskej komisii, príjem platieb z Európskej komisie, vysporiadanie finančných vzťahov (najmä z titulu nezrovnalostí a finančných opráv) s Európskou komisiou a na národnej úrovni ako aj realizáciu platieb pre jednotlivé programy. V podmienkach Slovenskej republiky plní úlohy certifikačného orgánu Ministerstvo financií Slovenskej republiky;

Dokumentácia – akákoľvek informácia alebo súbor informácií zachytených na hmotnom substráte, vrátane elektronických dokumentov vo formáte počítačového súboru týkajúce sa a/alebo súvisiace s Projektom;

Európske štrukturálne a investičné fondy alebo EŠIF – spoločné označenie pre Európsky fond regionálneho rozvoja, Európsky sociálny fond, Kohézny fond, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka a Európsky námorný a rybársky fond;

Finančné prostriedky – finančné prostriedky pochádzajúce z príspevku z Európskeho sociálneho fondu a prostriedky štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, ktoré boli poskytnuté ÚV SR/ÚSVRK ako Prijímateľovi nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“) na základe Rozhodnutia o schválení žiadosti o poskytnutie NFP pre Projekt na realizáciu aktivít Projektu a ďalej poskytované Prijímateľom NFP Užívateľovi na úhradu Oprávnených výdavkov;

GDPR – nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov);

Lehota – úprava lehôt vyplýva z § 27 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov;

Nariadenia k EŠIF – zahŕňajú pre účely tejto Zmluvy nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom

¹ Pojmy sa vzhľadom na kontext môžu v Zmluve používať vo forme podstatného mena, prídavného mena, slovesa alebo prídastia v príslušnom gramatickom tvare, pričom majú vždy v tomto článku Zmluvy uvedený význam.

fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) („Všeobecné nariadenie“), č. 1304/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom sociálnom fonde a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1081/2006 a Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018, o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012;

Okolnosť vylučujúca zodpovednosť – prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle, konania alebo opomenutia Zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Účinky okolnosti vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, pokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť Zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola Zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti. Zodpovednosť Zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá vznikla z jej hospodárskych pomerov.

Opakovaný – výskyt určitej identickej skutočnosti najmenej dvakrát;

OP ĽZ – Operačný program Ľudské zdroje, pre účely tejto Zmluvy zahŕňa Prioritnú os: 5. Integrácia marginalizovaných rómskych komunít;

Oprávnené výdavky – rozumejú sa tým v tejto Zmluve výslovne uvedené výdavky Užívateľa na úhradu nákladov uvedených v tejto Zmluve, ktoré skutočne vznikli Užívateľovi počas trvania tejto Zmluvy pri realizácii činností súvisiacich s aktivitami Projektu v rozsahu podľa tejto Zmluvy, zároveň boli premietnuté do účtovníctva Užívateľa v zmysle príslušných právnych predpisov SR, a sú v súlade s pravidlami oprávnenosti výdavkov uvedenými v tejto Zmluve, v Sprievodcovi, v Právnych dokumentoch, v Nariadeniach k EŠIF a v ďalších Právnych predpisoch SR a EÚ;

Orgán auditu – národný, regionálny alebo miestny orgán verejnej moci alebo subjekt verejnej správy, ktorý je funkčne nezávislý od Riadiaceho orgánu a Certifikačného orgánu. V podmienkach Slovenskej republiky plní úlohy orgánu auditu Ministerstvo financií Slovenskej republiky;

Poskytovateľ NFP – subjekt označený ako Poskytovateľ v Rozhodnutí o schválení žiadosti o poskytnutie NFP;

Pracovný deň – deň, ktorým nie je sobota, nedeľa alebo deň pracovného pokoja v zmysle zákona č. 241/1993 Z. z. o štátnych sviatkoch, dňoch pracovného pokoja a pamätných dňoch v znení neskorších predpisov; v prípade, že v tejto Zmluve nie je uvedené, že sa jedná o pracovný deň, myslí sa tým vždy kalendárny deň;

Právny dokument, z ktorého pre Užívateľa vyplývajú práva a povinnosti alebo ich zmena alebo tiež Právny dokument – predpis, opatrenie, usmernenie, rozhodnutie alebo akýkoľvek iný právny dokument bez ohľadu na jeho názov, právnu formu a procedúru (postup) jeho vydania alebo schválenia, ktorý bol vydaný akýmkoľvek orgánom zapojeným do riadenia, auditu a kontroly EŠIF vrátane finančného riadenia a/alebo ktorý bol vydaný na základe a v súvislosti s Nariadeniami k EŠIF, to všetko vždy za podmienky, že bol Zverejnený;

Právne predpisy alebo právne akty EÚ – priamo aplikovateľné (majúce priamu účinnosť) právne predpisy a akty Európskej únie zverejnené v Úradnom vestníku EÚ. Pre účely tejto Zmluvy ide najmä o nasledovné právne akty EÚ:

(i) Nariadenia k EŠIF;

(ii) Implementačné nariadenia, ktoré vydáva Európska komisia ako vykonávacie nariadenia alebo delegované nariadenia, ktorými sa stanovujú podrobnejšie pravidlá a podmienky uplatniteľné na vykonanie rôznych oblastí úpravy podľa Nariadení k EŠIF.

Právne predpisy SR – všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky. Pre účely tejto Zmluvy ide najmä o:

(i) zákon č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o EŠIF“);

(ii) zákon č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“);

(iii) zákon č. 219/2014 Z. z. o sociálnej práci a o podmienkach na výkon niektorých odborných činností v oblasti sociálnych vecí a rodiny a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

(iv) zákon č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 553/2003 Z. z.“);

(v) zákon č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnom poistení“);

(vi) zákon č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení a o zmene a doplnení zákona č. 95/2002 Z.z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o zdravotnom poistení“);

(vii) zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

(viii) zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

(ix) zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“);

(x) zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“);

(xi) zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákonník práce“);

(xii) zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“);

(xiii) zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

(xiv) zákon č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „ZoOU“).

Právne predpisy SR a EÚ – rozumejú sa tým Právne predpisy alebo právne akty EÚ a Právne predpisy SR;

Projekt alebo Národný projekt alebo NP TSP a TP II. – Národný projekt „Terénna sociálna práca a terénna práca v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít II.“, implementovaný na základe Rozhodnutia o schválení žiadosti o poskytnutie NFP;

Riadiaci orgán – Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky ako orgán štátnej správy určený vládou Slovenskej republiky na realizáciu OP ĽZ, ktorý je zodpovedný za riadenie OP ĽZ v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia podľa čl. 125 Všeobecného nariadenia;

Riadne – uskutočnenie (právneho) úkonu v súlade s touto Zmluvou, Sprievodcom a jeho prílohami, Právnymi predpismi SR a EÚ ako aj Právnymi dokumentmi;

Rozhodnutie o schválení žiadosti o NFP – Rozhodnutie Ministerstva vnútra Slovenskej republiky číslo 0022321/2019, SEP-IMRK4-2019/003103 zo dňa 30.10.2019, v znení neskorších oznámení o vykonaných zmenách, vydané na základe Vyzvania na predloženie žiadosti o NFP č. OPLZNP-PO5-2019-3 v súlade s ustanovením § 16 ods. 2 zákona o EŠIF ktoré stanovuje podmienky, za ktorých sa poskytuje NFP na realizáciu Národného projektu;

Sprievodca – Sprievodca pre užívateľov zapojených do Národného projektu „Terénna sociálna práca a terénna práca v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít II.“ v aktuálnom znení, záväzný dokument, ktorý vydáva ÚV SR/ÚSVRK, a ktorý je zverejnený na webovej stránke <http://www.romovia.vlada.gov.sk>;

Sprostredkovateľský orgán – Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky ako subjekt určený vládou Slovenskej republiky na návrh Riadiaceho orgánu na plnenie niektorých alebo všetkých úloh Riadiaceho orgánu v súlade s čl. 123 ods. 6 a 7 Všeobecného nariadenia;

Štandardy TSP a TP – dokument Štandardy terénnej sociálnej práce a terénnej práce v sociálne vylúčených komunitách vypracovaný expertnou skupinou v spolupráci s organizáciami a jednotlivcami pôsobiacimi v oblasti realizácie a rozvoja terénnej sociálnej práce na Slovensku;

„Take away“ balík – súbor národných projektov aktuálne implementovaných ÚV SR/ÚSVRK v rámci OP ĽZ, Prioritná os 5. Integrácia marginalizovaných rómskych komunít, ktorý zahŕňa povinné národné projekty, a to:

1/ národný projekt zameraný na podporu sociálnej inklúzie MRK s ohľadom na ich špecifické potreby a životné podmienky, prostredníctvom terénnej sociálnej práce a terénnej práce²,

2/ národný projekt zameraný na vytváranie inkluzívneho prostredia v materských školách s dôrazom na uplatňovanie princípov desegregácie, a podporu detí z MRK a ich rodičov prostredníctvom práce s rodinou zameranou na zvyšovanie počtu detí z MRK, ktoré navštevujú materskú školu s cieľom

² Napríklad národný projekt „Terénna sociálna práca a terénna práca v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít II.“

zabezpečiť zvyšovanie vzdelanostnej úrovne príslušníkov MRK ako jeden z nástrojov sociálnej inklúzie MRK³, a

3/ národný projekt zameraný na podporu vysporiadania právnych vzťahov k pozemkom v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít⁴

a nepovinný národný projekt zameraný na zvyšovanie adresnosti a komplexnosti služieb krízovej intervencie poskytovaných prostredníctvom vybraných sociálnych služieb;⁵

ÚV SR/ÚSVRK alebo Prijímateľ NFP – Úrad splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity, ktorý je uvedený v Rozhodnutí o schválení žiadosti o poskytnutie NFP ako organizačný útvar Úradu vlády Slovenskej republiky, ktorý je zodpovedný za realizáciu Projektu;

Včas – konanie v súlade s časom plnenia určeným v tejto Zmluve, v Sprievodcovi a jeho prílohách, v Právnych predpisoch SR a EÚ a Právnych dokumentoch;

Zamestnanec⁶ – zamestnanec Užívateľa na plný pracovný úväzok na základe pracovno-právneho vzťahu založeného pracovnou zmluvou uzatvorenou podľa Zákonníka práce; tento pojem zahŕňa pracovné pozície:

- terénny sociálny pracovník,

- terénny pracovník;

Zverejnenie – je vykonané vo vzťahu k akémukoľvek Právnomu dokumentu, ak je uskutočnené tak, aby Užívateľ mal možnosť sa s takýmto Právnym dokumentom, z ktorého pre neho vyplývajú alebo môžu vyplývať práva a povinnosti, oboznámiť a zosúladiť s jeho obsahom svojej činnosti a postavenie a to od okamihu Zverejnenia alebo od neskoršieho okamihu, od ktorého Zverejnený Právny dokument nadobúda účinnosť, ak pre Zverejnenie konkrétneho Právneho dokumentu nie sú stanovené osobitné podmienky, ktoré sú záväzné.

1.2. Užívateľ vyhlasuje, že si je vedomý svojho postavenia užívateľa podľa § 3 ods. 2 písm. d) zákona o EŠIF a z toho vyplývajúcich povinností v zmysle zákona o EŠIF.

1.3. Finančné prostriedky nemožno poskytnúť Užívateľovi, ktorý má povinnosť zapísať sa do registra partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nie je v tomto registri zapísaný. V prípade, ak Užívateľ porušil svoju povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora a boli mu počas trvania tohto porušenia povinnosti vyplatené finančné prostriedky, ide o podstatné porušenie tejto Zmluvy a Užívateľ je povinný vrátiť finančné prostriedky v súlade s čl. 14 tejto Zmluvy.

³ Napríklad národný projekt „Podpora predprimárneho vzdelávania detí z marginalizovaných rómskych komunít II.“

⁴ Napríklad národný projekt „Podpora vysporiadania právnych vzťahov k pozemkom v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít“

⁵ Napríklad národný projekt „Komunitné služby v mestách a obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít II. Fáza“

⁶ V texte zmluvy sú pre označenie osôb používané iba maskulinne tvary daného podstatného mena. Výrazy nie sú prechýľované do feminima, aby nedošlo ku zníženiu zrozumiteľnosti textu. V súlade so zákonom č. 365/2004 Z. z. o rovnakom zaobchádzaní v niektorých oblastiach a o ochrane pred diskrimináciou a o zmene a doplnení niektorých zákonov (antidiskriminačný zákon) v znení neskorších predpisov sa maskulínny tvar podstatného mena vzťahuje podľa kontextového významu na ženu aj muža v príslušnom gramatickom tvare.

Článok 2.

Predmet a účel Zmluvy

2.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán v záujme dosiahnutia účelu tejto Zmluvy uvedeného v bode 2.2 tohto článku Zmluvy.

2.2. Účelom tejto Zmluvy je vytváranie podmienok na dosiahnutie cieľov Projektu, prostredníctvom poskytovania terénnej sociálnej práce a terénnej práce, ako aj ďalších činností v súlade s podmienkami tejto Zmluvy v rámci Projektu financovaného z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu a štátneho rozpočtu v rámci OP ĽZ, Prioritná os 5. Integrácia marginalizovaných rómskych komunít, a to v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

2.3. Užívateľ sa zaväzuje zabezpečovať komplexnosť jednotlivých národných projektov „Take away“ balíka formou koordinácie aktivít, teda aktívne spolupracovať a podieľať sa podľa potreby na aktivitách v rámci všetkých národných projektov „Take away“ balíka, v súlade s pokynmi a usmerneniami ÚV SR/ÚSVRK.

Článok 3.

Doba trvania Zmluvy

3.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej neskoršieho podpisu Zmluvnými stranami. Zmluvné strany sa v súlade s § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka dohodli, že táto Zmluva nadobúda účinnosť neskôr po jej prvom zverejnení⁷, a to dňom **1.11.2022**.

3.2. Zmluva sa uzatvára na **dobu určitú**, a to od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy **do ukončenia realizácie Podaktivity 2. Projektu - Výkon terénnej sociálnej práce a terénnej práce v obciach s prítomnosťou MRK (ďalej len „Podaktivita 2“)**, s výnimkou nasledovných ustanovení, ktoré zostávajú platné a účinné aj po ukončení Zmluvy:

- čl. 4 bod 4.3. písm. b) tejto Zmluvy a čl. 11 tejto Zmluvy - Kontrola/audit, ktorých platnosť a účinnosť končí uplynutím lehoty uvedenej v čl. 4 bod 4.3 písm. b) tejto Zmluvy;
- tých ustanovení Zmluvy, ktoré majú sankčný charakter pre prípad porušenia povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy Užívateľom;
- tých ustanovení Zmluvy, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Zmluvy (napr. čl. 14 tejto Zmluvy - Vrátenie finančných prostriedkov).

3.3 V čase uzavretia tejto Zmluvy je termín ukončenia realizácie Podaktivity 2 stanovený na **31.3.2023**. V prípade, ak dôjde počas trvania tejto Zmluvy k zmene termínu ukončenia realizácie

⁷ V prípade, ak sú obidve Zmluvné strany povinnými osobami v zmysle § 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“), prvým zverejnením sa v zmysle tejto Zmluvy rozumie časovo skoršie zverejnenie tejto Zmluvy ktoroukoľvek zo Zmluvných strán spôsobom v súlade so zákonom o slobode informácií. Pokiaľ Užívateľ nie je povinnou osobou podľa § 2 zákona o slobode informácií, prvým zverejnením v zmysle tejto Zmluvy sa rozumie zverejnenie tejto Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky zo strany ÚV SR/ÚSVRK.

Podaktivity 2, resp. k predĺženiu doby realizácie Podaktivity 2, ÚV SR/ÚSVRK v dostatočnom časovom predstihu informuje Užívateľa o tejto skutočnosti a o novom termíne ukončenia realizácie Podaktivity 2.

3.4 V prípade, ak dôjde k mimoriadnemu ukončeniu Projektu Poskytovateľom NFP z dôvodov uvedených v Rozhodnutí o schválení žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku, táto Zmluva zaniká ku dňu mimoriadneho ukončenia Projektu.

Článok 4.

Práva a povinnosti Zmluvných strán

4.1. ÚV SR/ÚSVRK bude Užívateľovi v rozsahu a za podmienok stanovených touto Zmluvou, Sprievodcom, všetkými Právnymi dokumentmi a platnými a účinnými Právnymi predpismi SR a EÚ poskytovať:

a) **finančné prostriedky** (v prípade splnenia podmienky oprávnenosti výdavkov) **na refundáciu mzdových výdavkov:**

a1) **terénneho sociálneho pracovníka,**

a2) **terénneho pracovníka,**

(bližšie špecifikované v čl. 5 tejto Zmluvy);

b) **finančné prostriedky na ostatné výdavky formou paušálnej sumy na ostatné výdavky**

(bližšie špecifikované v čl. 6 tejto Zmluvy);

c) **metodické riadenie a koordináciu práce Zamestnancov** ako aj ďalšie činnosti vo vzťahu k Užívateľovi prostredníctvom:

c1) **pracovníkov Národného projektu, najmä metodika a regionálnych koordinátorov,**

c2) **metodických materiálov,**

c3) **pravidelných pracovných stretnutí a pod.;**

d) **možnosť účasti na aktivitách vzdelávacieho charakteru a supervízií Zamestnancov** v rozsahu podľa čl. 5 bod 5.15 tejto Zmluvy;

e) a prípadné ďalšie plnenia v súlade so Sprievodcom.

4.2. Užívateľ je povinný počas celej doby trvania tejto Zmluvy **spĺňať podmienky na zapojenie sa do NP TSP a TP II. uvedené v Sprievodcovi.**

Splnenie všetkých podmienok pre zapojenie sa do NP TSP a TP II. uvedených v Sprievodcovi je Užívateľ povinný vždy na žiadosť ÚV SR/ÚSVRK preukázať. Užívateľ je povinný bezodkladne po tom čo sa dozvie, že prestal spĺňať podmienky na zapojenie sa do NP TSP a TP II. uvedené v Sprievodcovi, písomne oznámiť túto skutočnosť ÚV SR/ÚSVRK.

4.3. Užívateľ je povinný:

- a) v lehotách určených ÚV SR/ÚSVRK poskytovať ÚV SR/ÚSVRK vysvetlenia, informácie, Dokumentáciu alebo iný druh súčinnosti, ktoré ÚV SR/ÚSVRK považuje za potrebné;
- b) uchovávať účtovnú dokumentáciu a inú Dokumentáciu týkajúcu sa Projektu min. do 31.12.2028. Táto doba môže byť predĺžená na základe oznámenia ÚV SR/ÚSVRK doručeného Užívateľovi, kde bude uvedená presná doba uchovávania Dokumentácie;
- c) bezodkladne informovať ÚV SR/ÚSVRK o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať negatívny vplyv na plnenie povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy;
- d) uzatvárať zmluvné vzťahy v súvislosti s realizáciou predmetu tejto Zmluvy s tretími stranami výhradne v písomnej forme, a iba po predchádzajúcom preukázateľnom písomnom súhlase ÚV SR/ÚSVRK, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak;
- e) účtovať o skutočnostiach týkajúcich sa Projektu v súlade s bodom 4.4 tohto článku Zmluvy;
- f) poskytnúť bezodplatne priestory pre potreby aktivít NP TSP a TP II. v súlade s podmienkami uvedenými v Sprievodcovi;
- g) dodržiavať dôsledne ustanovenia tejto Zmluvy, Sprievodcu, všetkých Právnych dokumentov, ako aj Právnych predpisov SR a EÚ.

4.4. Užívateľ sa zaväzuje účtovať o skutočnostiach týkajúcich sa Projektu:

- a) na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých projektov alebo v analytickej evidencii vedenej v technickej forme⁸ v členení podľa jednotlivých projektov bez vytvorenia analytických účtov v členení podľa jednotlivých projektov, ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva;
- b) v účtovných knihách podľa § 15 zákona o účtovníctve so slovným a číselným označením Projektu v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.

Záznamy v účtovníctve musia zabezpečiť údaje na účely monitorovania pokroku dosiahnutého pri realizácii Projektu, vytvoriť základ pre nárokovanie platieb a uľahčiť proces overovania a kontroly výdavkov zo strany príslušných orgánov.

Užívateľ je povinný uchovávať a ochraňovať účtovnú dokumentáciu v súlade so zákonom o účtovníctve a v lehote uvedenej v bode 4.3 písm. b) tohto článku Zmluvy.

4.5. Užívateľ je zodpovedný za presnosť, správnosť, pravdivosť a úplnosť všetkých informácií poskytovaných ÚV SR/ÚSVRK, inak zodpovedá za škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti v plnom rozsahu. Ustanovenia čl. 13 tejto Zmluvy tým nie sú dotknuté.

4.6. Užívateľ vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť splnenie podmienok na poskytnutie plnení v zmysle tejto Zmluvy. Užívateľ vyhlasuje, že všetky vyhlásenia, ktoré poskytol ÚV SR/ÚSVRK pred uzavretím tejto Zmluvy sú pravdivé a zostávajú platné pri podpísaní tejto Zmluvy v nezmenenej podobe.

4.7. Užívateľ sa zaväzuje, že nebude požadovať na žiadne z plnení uvedených v tejto Zmluve dotáciu, príspevok alebo grant ani inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie alebo spolufinancovanie tých istých výdavkov zo zdrojov iných rozpočtových kapitál štátneho rozpočtu

⁸ Podľa technickej formy je definovaný v § 31 ods. 2 písmeno b) zákona o účtovníctve

Slovenskej republiky, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov EÚ. V prípade porušenia tejto povinnosti sa postupuje podľa čl. 7 bod 7.8 tejto Zmluvy.

4.8. Užívateľ súhlasí so spracovávaním údajov týkajúcich sa Projektu na účely monitorovania, kontroly, propagácie a hodnotenia Projektu, príp. OP ĽZ. Tým nie sú dotknuté osobitné ustanovenia týkajúce sa spracovania osobných údajov v zmysle zákona o EŠIF.

4.9. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú poskytovať si všetku potrebnú súčinnosť na plnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

4.10. Porušenie povinností uvedených v bodoch 4.2, 4.3, 4.4 a 4.7 tohto článku Zmluvy ako aj nepravdivosť vyhlásenia uvedeného v bode 4.6 tohto článku Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy.

Článok 5.

Zamestnanci

5.1. ÚV SR/ÚSVRK na základe tejto Zmluvy za podmienky oprávnenosti výdavkov poskytuje Užívateľovi finančné prostriedky na refundáciu mzdových výdavkov Zamestnancov, a to:

- a) terénneho sociálneho pracovníka (ďalej len „TSP“),
- b) terénneho pracovníka (ďalej len „TP“).

vo forme transferu, a to v súlade s touto Zmluvou, Sprievodcom, so všetkými Právnymi dokumentmi a s platnými a účinnými Právnymi predpismi SR a EÚ.

5.2. Výška poskytovaných finančných prostriedkov na refundáciu mzdových výdavkov Zamestnancov (TSP/TP), t. j. Oprávnené výdavky zahŕňajú:

- **hrubú mzdu** Zamestnancov v súlade so Zákonníkom práce a v prípade obcí aj zákonom č. 553/2003 Z. z. a ustanovením bodu 5.4 tohto článku Zmluvy;
- **prislúchajúce povinné odvody Užívateľa v postavení zamestnávateľa** v zmysle platnej legislatívy (zákon o sociálnom poistení, zákon o zdravotnom poistení).

Motivačné odmeny, resp. prémie alebo rôzne variabilné zložky mzdy naviazané napr. na hospodárske výsledky, alebo hradené zo sociálneho fondu zamestnávateľa nie sú považované za Oprávnený výdavok.

5.3. Skutočná výška transferu bude určená podľa bodu 5.2 tohto článku Zmluvy, v závislosti od skutočnej mzdy konkrétneho Zamestnanca a splnenia podmienok oprávnenosti výdavkov podľa tejto Zmluvy a Sprievodcu.

5.4. Užívateľ je povinný pri odmeňovaní Zamestnancov dodržiavať Zákonník práce a v prípade obcí aj zákon č. 553/2003 Z. z., pričom:

- a) **celková cena práce** (ďalej len „CCP“) **TSP**:

I/ nesmie byť nižšia ako **1 180,80 EUR/mesačne (minimálna CCP TSP)** a súčasne

II/ nesmie byť vyššia ako 1 901,00 EUR/mesačne (suma bez garančného poistenia), resp. 1 905,00 EUR/mesačne (suma vrátane garančného poistenia) (maximálna CCP TSP).

b) celková cena práce TP:

I/ nesmie byť nižšia ako 888,00 EUR/mesačne (minimálna CCP TP) a súčasne

II/ nesmie byť vyššia ako 1 251,00 EUR/mesačne (suma bez garančného poistenia), resp. 1 253,00 EUR/mesačne (suma vrátane garančného poistenia) (maximálna CCP TP).

5.5. Maximálna CCP pre obidve pracovné pozície uvedená v bode 5.4 tohto článku Zmluvy môže byť prepočítaná každoročne k 1. januáru príslušného roka spôsobom uvedeným v Sprievodcovi. Výšku indexácie maximálnej CCP zverejní ÚV SR/ÚSVRK na svojom webovom sídle. Takto upravenú výšku maximálnej CCP ÚV SR/ÚSVRK oznámi Užívateľovi, čím sa stáva pre Zmluvné strany záväznou bez dodatku k tejto Zmluve.

5.6. V prípade, že celková cena práce dotknutého Zamestnanca je nižšia ako minimálna CCP pre danú pracovnú pozíciu, nebude mzdový výdavok dotknutého Zamestnanca považovaný za oprávnený v celom rozsahu.

5.7. V prípade, že celková cena práce dotknutého Zamestnanca je vyššia ako maximálna CCP pre danú pracovnú pozíciu, nebude mzdový výdavok dotknutého Zamestnanca považovaný za oprávnený v rozsahu prevyšujúcom maximálnu CCP pre danú pracovnú pozíciu (vrátane prislúchajúcich odvodov).

5.8. Zamestnávateľ nesmie navýšiť mzdu Zamestnanca iba z dôvodu práce na aktivitách Národného projektu financovaného z EŠIF (napr. rozdielne sadzby odmeňovania zamestnancov financovaných v rámci Národného projektu a zamestnancov financovaných mimo Národného projektu). Tým nie je dotknutý bod 5.4, 5.5 a 5.6 tohto článku Zmluvy. V prípade porušenia tejto povinnosti nebude výdavok považovaný za oprávnený.

5.9. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že:

- a) počet TSP, na ktorých ÚV SR/ÚSVRK poskytuje finančné prostriedky v zmysle tejto Zmluvy je 1;
- b) počet TP, na ktorých ÚV SR/ÚSVRK poskytuje finančné prostriedky v zmysle tejto Zmluvy je 0;

5.10. Užívateľ sa zaväzuje zamestnávať/ obsadiť pracovné miesto TSP/TP (pracovný pomer na plný pracovný úväzok) v počte a za podmienok určených touto Zmluvou a Sprievodcom, v lehote do 3 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Pracovná náplň TSP/TP musí byť stanovená v súlade so Sprievodcom. TSP/TP vykonáva v pracovnom čase iba činnosti podľa pracovnej náplne, ktorá je uvedená v Sprievodcovi a podľa pokynov regionálneho koordinátora. Porušenie týchto povinností sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy.

5.11. Za začatie výkonu činnosti podľa tejto Zmluvy sa považuje obsadenie pracovnej pozície TSP v súlade s postupom uvedeným v Sprievodcovi. Za začatie výkonu činnosti u Užívateľa, ktorý má obsadenú pracovnú pozíciu TSP v rámci Projektu, sa považuje nadobudnutie účinnosti tejto Zmluvy.

Užívateľ je povinný preobsadiť pracovné miesto Zamestnanca v lehote do 90 dní odo dňa uvoľnenia pracovného miesta, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.

Nedodržanie lehoty na obsadenie, resp. preobsadenie pracovného miesta, uvedenej v bode 5.10 a v tomto bode tohto článku Zmluvy, sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy. V prípade, ak k tejto skutočnosti (nedodržanie lehoty na obsadenie, resp. preobsadenie pracovného miesta) dôjde v dôsledku objektívnych okolností, ktoré vznikli bez zavinenia Užívateľa, lehota sa predlžuje o čas trvania tejto okolnosti.

5.12. Užívateľ je povinný zabezpečiť obsadenie pracovného miesta TSP/TP v súlade s postupom pri obsadzovaní, ako aj pri preobsadzovaní pracovného miesta v prípade jeho uvoľnenia, ktorý je uvedený v Sprievodcovi. Užívateľ sa výslovne zaväzuje pri obsadzovaní/preobsadzovaní pracovného miesta TSP/TP zabezpečiť aplikovanie pravidiel preferenčného zamestnávania Rómov, pokiaľ tak bude uvedené v Sprievodcovi.

V prípade nedodržania postupu stanoveného Sprievodcom pri obsadzovaní, resp. preobsadzovaní pracovných pozícií TSP/TP, nebudú výdavky na dotknutých TSP/TP považované za oprávnené. Tým nie sú dotknuté ostatné oprávnenia ÚV SR/ÚSVRK v súvislosti s nedodržaním tohto postupu.

Výdavky spojené so zamestnávaním a výkonom práce TSP/TP budú Užívateľovi refundované vo výške uvedenej v tomto článku Zmluvy za podmienky vydania písomného schválenia výberu uchádzača na obsadzovanú pracovnú pozíciu zo strany ÚV SR/ÚSVRK. Výber uchádzača písomne schválený pred účinnosťou tejto Zmluvy v rámci implementácie Projektu nie je potrebné opätovne schvaľovať, a teda sa považuje za schválený aj na účely posúdenia Oprávnenosti výdavkov podľa tejto Zmluvy. Výdavky spojené so zamestnávaním TSP/TP vynaložené Užívateľom pred nadobudnutím účinnosti tejto Zmluvy, ani výdavky spojené so zamestnávaním TSP/TP, ktorého výber nebol schválený, nie sú Oprávnenými výdavkami, a preto nebudú Užívateľovi refundované.

5.13. Užívateľ je povinný zabezpečiť výkon činnosti v zmysle tejto Zmluvy v kvalite a rozsahu stanovenom touto Zmluvou, Sprievodcom, všetkými Právnymi dokumentmi, Právnymi predpismi SR a EÚ, v súlade s pokynmi ÚV SR/ÚSVRK.

5.14. Užívateľ sa zaväzuje pre výkon práce TSP/TP zabezpečiť vytvorenie primeraných materiálnych, technických a organizačných podmienok v súlade so Zákonníkom práce, súvisiacimi právnymi predpismi a Sprievodcom.

5.15. Užívateľ je povinný umožniť a zabezpečiť účasť TSP/TP:

- a) na supervízii (predpokladaný rozsah supervízie stanovuje bližšie Sprievodca);
- b) na vzdelávaní (predpokladaný rozsah vzdelávania stanovuje bližšie Sprievodca);
- c) na poradách s regionálnym koordinátorom;
- d) ako aj na aktivitách ostatných národných projektov implementovaných ÚV SR/ÚSVRK v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve, Sprievodcovi, resp. podľa pokynov regionálneho koordinátora.

Aktivity uvedené v tomto bode sú organizované zo strany ÚV SR/ÚSVRK a Užívateľ je povinný vyslať dotknutých TSP/TP na tieto aktivity formou služobných ciest (Užívateľ hradí cestovné náhrady Zamestnancov v zmysle zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov). Náklady na lektorov a vzdelávacie materiály účastníkov vzdelávania/supervízie hradí ÚV SR/ÚSVRK. Neúčasť TSP/TP na aktivitách uvedených v tomto bode Zmluvy je Užívateľ povinný oznámiť ÚV SR/ÚSVRK a odôvodniť, pričom dôvodom neúčasti TSP/TP môže byť len prekážka v práci

v zmysle Zákonníka práce (napr. § 141). V prípade, ak Užívateľ nezabezpečí účasť TSP/TP na aktivitách uvedených v tomto bode v rozsahu uvedenom v Sprievodcovi, ÚV SR/ÚSVRK môže posúdiť výdavky na dotknutých Zamestnancov za mesiac, v ktorom došlo k zisteniu porušenia tejto povinnosti, za neoprávnené.

ÚV SR/ÚSVRK si vyhradzuje právo zmeny predpokladaného termínu, rozsahu supervízie, vzdelávania a iných aktivít v zmysle tohto bodu, pričom Užívateľovi budú dané zmeny oznámené v primeranom časovom predstihu a Užívateľ je povinný tieto zmeny akceptovať.

Článok 6.

Finančné prostriedky na ostatné výdavky

6.1. ÚV SR/ÚSVRK na základe tejto Zmluvy za podmienky oprávnenosti výdavkov poskytuje Užívateľovi finančné prostriedky na ostatné výdavky súvisiace s aktivitami Projektu v paušálnej výške uvedenej v Sprievodcovi, a to v súlade s touto Zmluvou, Sprievodcom, so všetkými Právnymi dokumentmi a s platnými a účinnými Právnymi predpismi SR a EÚ.

6.2. Paušálna výška poskytovaných finančných prostriedkov na ostatné výdavky uvedená v Sprievodcovi, bude poskytnutá Užívateľovi pokiaľ boli splnené podmienky oprávnenosti uvedené v čl. 7 bod 7.12 tejto Zmluvy.

6.3. Užívateľ je povinný vynaložiť finančné prostriedky podľa bodu 6.2 tohto článku Zmluvy len na úhradu výdavkov spojených s preventívnymi a vyhľadávacími aktivitami (bližšie špecifikované v Sprievodcovi) alebo na úhradu kancelárskych potrieb, cestovných náhrad alebo telekomunikačných služieb, prípadne iných výdavkov uvedených v Sprievodcovi pre výkon práce Zamestnancov. Povinnosti Užívateľa v súvislosti s použitím finančných prostriedkov podľa tohto článku Zmluvy bližšie upravuje Sprievodca.

6.4. Užívateľ je povinný reálne vynaložiť finančné prostriedky podľa bodu 6.2 tohto článku Zmluvy najneskôr do konca príslušného kalendárneho roka, najneskôr však do ukončenia platnosti tejto Zmluvy, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.

6.5. V prípade, ak bude zistené, že Užívateľ použil finančné prostriedky podľa bodu 6.2 tohto článku Zmluvy v rozpore s bodom 6.3 tohto článku Zmluvy, je povinný neoprávnene použité finančné prostriedky vrátiť, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Na vrátenie finančných prostriedkov sa primerane použijú ustanovenia čl. 14 tejto Zmluvy.

6.6. V prípade, ak bude zistené, že Užívateľ porušil povinnosť uvedenú v bode 6.4 tohto článku Zmluvy, je povinný finančné prostriedky, ktoré nevynaložil, vrátiť. Na vrátenie finančných prostriedkov sa primerane použijú ustanovenia čl. 14 tejto Zmluvy.

6.7. Porušenie povinností uvedených v bode 6.3 a/alebo 6.4 tohto článku Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy.

Článok 7.

Oprávnenosť výdavkov a podmienky poskytovania finančných prostriedkov

7.1. Zmluvné strany sa dohodli, že finančné prostriedky podľa tejto Zmluvy je možné poskytnúť, len ak sú všetky podmienky oprávnenosti výdavkov a poskytovania finančných prostriedkov, uvedené v tejto Zmluve, Sprievodcovi, Právných dokumentoch a Právných predpisoch SR a EÚ, splnené.

7.2. Oprávnenosť výdavkov, podmienky poskytovania finančných prostriedkov, podrobný zoznam povinne predkladaných dokladov a ďalšie podrobnosti týkajúce sa refundácie finančných prostriedkov sú bližšie upravené v tejto Zmluve a v Sprievodcovi.

7.3. Zmluvné strany sa dohodli, že ÚV SR/ÚSVRK bude poskytovať Užívateľovi finančné prostriedky na Oprávnené výdavky podľa tejto Zmluvy na základe dokladov uvedených v Sprievodcovi, formou transferu späťne spravidla do dvoch kalendárnych mesiacov nasledujúcich po mesiaci, v ktorom mu Užívateľ predložil všetky doklady uvedené v Sprievodcovi, pokiaľ nie je ustanovené inak. Všetky doklady je Užívateľ povinný predložiť do 15 kalendárnych dní po ukončení mesiaca, za ktorý si uplatňuje transfer, najneskôr však do 15 kalendárnych dní po ukončení platnosti tejto Zmluvy, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Predkladanie dokladov Užívateľom podrobnejšie upravuje Sprievodca.

7.4. Užívateľ uhradí mzdové výdavky v zmysle čl. 5 tejto Zmluvy z vlastných zdrojov a tie mu budú pri jednotlivých transferoch refundované v dojednanej výške, za podmienky ich oprávnenosti, teda refundácii podliehajú iba výdavky, ktoré sa môžu považovať za Oprávnené na základe tejto Zmluvy a Sprievodcu.

7.5. Užívateľ vyhlasuje, že disponuje dostatkom finančných prostriedkov na to, aby bolo zabezpečené financovanie mzdových výdavkov na Zamestnancov, na ktorých ÚV SR/ÚSVRK poskytuje finančné prostriedky, napr. na preklopenie časového nesúladu medzi výplatou mzdy a refundáciou Oprávnených výdavkov v zmysle tejto Zmluvy.

7.6. Finančné prostriedky budú prevádzané ÚV SR/ÚSVRK v mene euro na bankový účet Užívateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. Za deň úhrady sa považuje dátum odpisu finančných prostriedkov z účtu ÚV SR/ÚSVRK v prospech účtu Užívateľa.

7.7. V prípade, že výdavky nárokované Užívateľom za daný kalendárny mesiac nebudú Oprávnené, ÚV SR/ÚSVRK nevyplatí Užívateľovi finančné prostriedky v zmysle tejto Zmluvy v rozsahu, v akom neboli výdavky Užívateľa oprávnené. V prípade, ak napriek tomu tieto výdavky boli uhradené, Užívateľ je povinný finančné prostriedky poskytnuté ÚV SR/ÚSVRK vrátiť. Ustanovenia čl. 14 tejto Zmluvy sa použijú primerane.

7.8. Z dôvodu, aby nedošlo k duplicite financovania rovnakých výdavkov u toho istého subjektu v tom istom čase, finančné prostriedky nemôžu byť poskytnuté Užívateľovi na úhradu tých výdavkov, na ktoré mu už bol poskytnutý príspevok z verejných zdrojov alebo zdrojov EŠIF. V prípade, že mu napriek tomu boli poskytnuté, Užívateľ je povinný vrátiť finančné prostriedky poskytnuté ÚV SR/ÚSVRK. Ustanovenia čl. 14 tejto Zmluvy sa použijú primerane.

7.9. Zmluvné strany sa dohodli, že **výdavky na mzdové náklady na TSP/TP** nárokované Užívateľom budú zo strany ÚV SR/ÚSVRK za daný mesiac uhradené formou **transferu** v súlade s podmienkami Zmluvy a Sprievodcu v prípade, ak:

- a) výkon činností podľa tejto Zmluvy začal v zmysle čl. 5 bod 5.11 tejto Zmluvy;
- b) Užívateľ zabezpečoval výkon činností podľa tejto Zmluvy v súlade s čl. 8 bod 8.1 tejto Zmluvy a túto skutočnosť preukázal dokladmi uvedenými v Sprievodcovi;
- c) výkon práce Zamestnancov bol v súlade s touto Zmluvou, Sprievodcom, Štandardmi TSP a TP, čo za aktuálny mesiac potvrdil regionálny koordinátor;

- d) Užívateľ v danom mesiaci spĺňal podmienky na zapojenie sa do Projektu uvedené v Sprievodcovi;
- e) celková cena práce Zamestnanca je v súlade s čl. 5 bod 5.4 tejto Zmluvy;
- f) mzda Zamestnanca ako aj povinné odvody zamestnávateľa boli za daný kalendárny mesiac skutočne Užívateľom uhradené;
- g) ÚV SR/ÚSVRK schválil výber uchádzača o pracovnú pozíciu TSP/TP;
- h) tieto výdavky boli skutočne vynaložené v súlade s touto Zmluvou, Sprievodcom a Právnymi predpismi SR;
- i) tieto výdavky sú v súlade s princípmi hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti;
- j) tieto výdavky sú identifikovateľné, preukázateľné a sú doložené účtovnými dokladmi, ktoré sú riadne evidované u Užívateľa v súlade s touto Zmluvou, Sprievodcom a Právnymi predpismi SR;
- k) sú splnené všetky ďalšie podmienky oprávnenosti výdavkov uvedené v tejto Zmluve (napr. čl. 9 tejto Zmluvy), Sprievodcovi, Právnych dokumentoch a Právnych predpisoch SR a EÚ.

7.10. Výdavky nárokové Užívateľom na **mzdové náklady na TSP/TP** za daný mesiac **nebudú uznané za oprávnené a nebudú Užívateľovi uhradené**, ak:

- a) nebola splnená alebo preukázaná ktorákoľvek z podmienok uvedených v bode 7.9 tohto článku Zmluvy;
- b) Zamestnanec vykonával v pracovnom čase v danom mesiaci iné činnosti, ktoré sa netýkajú výkonu činností financovaných v rámci Projektu;
- c) Zamestnanec sa zúčastnil v pracovnom čase školenia/vzdelávania/supervízie, ktoré nie je organizované ÚV SR/ÚSVRK, bez predchádzajúceho súhlasu ÚV SR/ÚSVRK;
- d) Užívateľ nepredložil doklady uvedené v bode 7.3 tohto článku Zmluvy najneskôr do 15 kalendárnych dní po ukončení platnosti tejto Zmluvy, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodli inak;
- e) nastane iný dôvod uvedený v tejto Zmluve alebo Sprievodcovi ako dôvod na neuhradenie transferu a/alebo neoprávnenosť výdavkov, alebo tento dôvod vyplynie z platných a účinných Právnych predpisov SR a EÚ.

7.11. Zmluvné strany sa dohodli, že **paušálna suma na ostatné výdavky** podľa čl. 6 tejto Zmluvy je viazaná na oprávnenosť mzdových výdavkov Zamestnanca/ov, a preto bude zo strany ÚV SR/ÚSVRK za daný mesiac uhradená formou **transferu** v súlade s podmienkami Zmluvy a Sprievodcu v prípade, ak:

- a) Užívateľ splnil v danom mesiaci podmienky uvedené v tejto Zmluve (najmä bod 7.9 tohto článku Zmluvy) a Sprievodcovi pre úhradu mzdových nákladov aspoň na jedného Zamestnanca;
- b) sú splnené všetky ďalšie podmienky oprávnenosti výdavkov uvedené v tejto Zmluve, Sprievodcovi, Právnych dokumentoch a Právnych predpisoch SR a EÚ.

7.12. Užívateľ je povinný zabezpečiť, aby boli finančné prostriedky vyplatené vo forme **paušálnej sumy na ostatné výdavky**, skutočne vynaložené/použitú:

- a) výlučne na účel uvedený v čl. 6 bod 6.3 a 6.4 tejto Zmluvy v lehote uvedenej v čl. 6 bod 6.5 tejto Zmluvy;
- b) v súlade s princípmi hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti;
- c) tak, aby tieto výdavky boli identifikovateľné, preukázateľné a doložené účtovnými dokladmi, ktoré sú riadne evidované u Užívateľa v súlade s touto Zmluvou, Sprievodcom a Právnymi predpismi SR.

7.13. V prípade, ak zo strany Užívateľa dôjde k porušeniu povinností uvedených v bode 7.12 tohto článku Zmluvy, považuje sa to za podstatné porušenie tejto Zmluvy a Užívateľ je povinný vrátiť finančné prostriedky v súlade s čl. 6 bod 6.6 a 6.7 a čl. 14 tejto Zmluvy.

Článok 8.

Realizácia činností

8.1. Užívateľ sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia Zmluvy tak, aby bol výkon činností (terénnej sociálnej práce a terénnej práce) v zmysle tejto Zmluvy realizovaný s odbornou starostlivosťou, riadne, v súlade s jej podmienkami a podmienkami určenými Sprievodcom, v súlade so Štandardmi TSP a TP, so všetkými Právnymi dokumentmi, Právnymi predpismi SR a EÚ, a v súlade s pokynmi a metodickými usmerneniami ÚV SR/ÚSVRK.

8.2. Užívateľ sa zaväzuje vytvoriť pre Zamestnancov na výkon ich činností primerané materiálne, technické a organizačné podmienky v súlade so Zákonníkom práce, resp. inými Právnymi predpismi SR, s touto Zmluvou a Sprievodcom.

8.3. Užívateľ sa zaväzuje zabezpečiť spoluprácu Zamestnancov s regionálnymi koordinátormi zamestnanými ÚV SR/ÚSVRK a plné rešpektovanie pokynov a metodických usmernení regionálnych koordinátorov Zamestnancami. Užívateľ sa zaväzuje zabezpečiť vedenie dokumentácie pri výkone činností Zamestnancov v súlade so Sprievodcom.

8.4. Porušenie povinností uvedených v tomto článku Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy.

Článok 9.

Kontrola kvality výkonu činností

9.1. Užívateľ znáša plnú zodpovednosť za riadne vykonávanie činností podľa tejto Zmluvy v súlade s čl. 8 bod 8.1 tejto Zmluvy bez ohľadu na osobu, prostredníctvom ktorej realizáciu týchto činností vykonáva.

9.2. Užívateľ zodpovedá za odstránenie zistených nedostatkov pri realizácii činností podľa tejto Zmluvy.

9.3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Užívateľ po dobu dlhšiu ako 6 mesiacov nebude zabezpečovať činnosti v zmysle svojich povinností podľa tejto Zmluvy a Sprievodcu v dohodnutej kvalite a rozsahu, považuje sa to za podstatné porušenie tejto Zmluvy.

9.4. V prípade posúdenia výkonu činností podľa tejto Zmluvy alebo výkonu práce Zamestnancov ako nedostatočného (najmä ak je výkon činností podľa tejto Zmluvy alebo výkon práce Zamestnancov v

spojené s touto Zmluvou alebo Sprievodcom alebo nápravné opatrenia uložené v súlade so sprievodcom neboli v stanovenej lehote splnené), je ÚV SR /ÚSVRK oprávnený:

- a) neuhradiť transfer za mzdové výdavky na dotknutého/tých Zamestnanca/ov (v prípade, ak sa nedostatočný výkon týka činnosti konkrétneho Zamestnanca);
- b) neuhradiť transfer za mzdové výdavky na všetkých Zamestnancov ani paušálnu sumu na ostatné výdavky (v prípade, ak sa je výkon činnosti podľa tejto Zmluvy posúdený ako nedostatočný);
- c) v prípade, že sa preukáže opakovaný nedostatočný výkon činností podľa tejto Zmluvy alebo opakovaný nedostatočný výkon práce Zamestnanca/ov, navrhnúť iné riešenie, a to najmä výmenu konkrétneho Zamestnanca, resp. ukončenie tejto Zmluvy dohodou;
- d) mimoriadne ukončiť Zmluvu v súlade s čl. 13 bod 13.1 písm. b2) tejto Zmluvy v spojení s bodom 9.3 tohto článku Zmluvy.

Ustanovenie bodu 9.3 tohto článku Zmluvy tým nie je dotknuté.

9.5. Zmluvné strany sa dohodli, že ÚV SR/ÚSVRK bude prostredníctvom poverených zamestnancov (regionálnych koordinátorov) hodnotiť kvalitu vykonávaných činností podľa tejto Zmluvy v lehotách, rozsahu a spôsobom uvedeným v Sprievodcovi. Regionálni koordinátori za každý kalendárny mesiac vypracujú Správu regionálneho koordinátora k výkonu TSP a TP v obci (ďalej len „Správa“) a kontrolný zoznam k posúdeniu kvality výkonu terénnej sociálnej práce a terénnej práce (ďalej len „Kontrolný zoznam“). Tieto dokumenty sú súčasťou podkladov pre úhradu finančných prostriedkov za obdobie posudzovaného kalendárneho mesiaca.

O stanovisku príslušného regionálneho koordinátora, ktoré by mohlo viesť k posúdeniu výdavkov ako neoprávnených, ÚV SR/ÚSVRK písomne informuje Užívateľa; informácia obsahuje dôvody, prečo príslušný regionálny koordinátor posudzuje výkon činností ako nedostatočný. V informácii môže ÚV SR/ÚSVRK požadovať predloženie konkrétnych dôkazov o výkone alebo o splnení nápravných opatrení Užívateľom. Od doručenia tohto stanoviska regionálneho koordinátora obsiahnutého v Kontrolnom zozname a Správe ÚV SR/ÚSVRK neposkytne Užívateľovi žiadne finančné prostriedky na výdavky, ktoré boli alebo by mohli byť na základe stanoviska regionálneho koordinátora za konkrétny kalendárny mesiac posúdené ako neoprávnené.

Užívateľ môže zaslať vyjadrenie (odvolanie) k stanovisku regionálneho koordinátora do 7 pracovných dní odo dňa doručenia informácie. Rozpor medzi stanoviskom regionálneho koordinátora a vyjadrením (odvolaním sa) Užívateľa posúdi ÚV SR/ÚSVRK, ktorý pre tento účel určí kontrolnú skupinu (členom kontrolnej skupiny je vždy aj zástupca Sprostredkovateľského orgánu), ktorá v prípade potreby vykoná hĺbkovú kontrolu u Užívateľa. ÚV SR/ÚSVRK bude následne Užívateľa informovať o výsledku hĺbkovej kontroly.

9.6. V prípade, že sa preukáže opakovaný nedostatočný výkon činností podľa tejto Zmluvy, môže ÚV SR/ÚSVRK navrhnúť Užívateľovi niektoré z opatrení uvedených v bode 9.4 písm. c) tohto článku Zmluvy (ustanovenie bodu 9.4 písm. d) tohto článku Zmluvy tým nie je dotknuté). Návrh uvedený v bode 9.4 písm. c) tohto článku Zmluvy doručí ÚV SR/ÚSVRK Užívateľovi písomne, pričom Užívateľ môže návrh písomne prijať alebo odmietnuť do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia návrhu. Ak Užívateľ návrh ÚV SR/ÚSVRK uvedený v bode 9.4 písm. c) tohto článku Zmluvy odmietne, alebo sa k tomu nevyjadrí, ÚV SR/ÚSVRK nebude uhrádzať transfer za výkon práce dotknutého/tých Zamestnanca/ov. Ustanovenie čl. 13 bod 13.2 písm. d) tejto Zmluvy tým nie je dotknuté.

Článok 10.

Komunikácia zmluvných strán, doručovanie a počítanie lehôt

10.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná záväzná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou bude prebiehať písomnou formou (prostredníctvom doporučenej zásielky, prostredníctvom kuriéra alebo osobným doručením zásielky do podateľne Zmluvnej strany). Ustanovenie bodu 10.3 tejto Zmluvy tým nie je dotknuté.

10.2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak si Zmluvná strana neprevezme zásielku zasielanú doporučenou poštou a uloženú na pošte, za deň doručenia zásielky sa bude považovať deň vrátenia nedoručenej zásielky, aj keď sa adresát o obsahu uloženej zásielky nedozvedel.

10.3. Vzájomná komunikácia Zmluvných strán súvisiaca s touto Zmluvou, ak nepôjde o ukončenie Zmluvy, zmeny Zmluvy, alebo iné úkony týkajúce sa dispozície s touto Zmluvou, alebo o predkladanie dokumentov týkajúcich sa preukazovania splnenia podmienok pre poskytnutie finančných prostriedkov v zmysle tejto Zmluvy, môže prebiehať aj v elektronickej forme prostredníctvom e-mailovej správy (ďalej len „e-mail“), pričom Zmluvné strany si na tento účel vzájomne oznámia e-mailové adresy kontaktných osôb pre záväznú komunikáciu.

Zásielky doručované elektronicke budú považované za doručené momentom, kedy bude elektronická správa k dispozícii, prístupná v elektronickej schránke Zmluvnej strany, ktorá je adresátom, teda momentom, kedy Zmluvnej strane, ktorá je odosielateľom, je doručené potvrdenie o úspešnom doručení zásielky v elektronickej forme; ak nie je objektívne z technických dôvodov možné nastaviť automatické potvrdenie o úspešnom doručení zásielky, je zásielka doručovaná elektronicke považovaná za doručenú momentom odoslania elektronickej správy Zmluvnou stranou, ak druhá Zmluvná strana nedostala automatickú informáciu o nedoručení elektronickej správy.

Tým nie je dotknutá možnosť komunikácie Zmluvných strán cez Ústredný portál verejnej správy podľa zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov.

Článok 11.

Kontrola/audit

11.1. Kontrola výkonu činností v zmysle tejto Zmluvy sa realizuje najmä prostredníctvom hodnotení, správ a kontrol, realizovaných poverenými zamestnancami ÚV SR/ÚSVRK v súlade s touto Zmluvou a Sprievodcom.

11.2. Predmet Zmluvy sa realizuje v rámci OP ĽZ, na základe Rozhodnutia o schválení žiadosti o poskytnutie NFP pre Projekt, a preto sa Užívateľ zaväzuje, že umožní výkon kontroly/auditú zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/auditú v zmysle príslušných Právnych predpisov SR a EÚ.

11.3. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditú sú najmä:

- a) ÚV SR/ÚSVRK a ním poverené osoby,
- b) Poskytovateľ NFP a ním poverené osoby,
- c) Útvár vnútorného auditu Riadiaceho alebo Sprostredkovateľského orgánu a nimi poverené osoby,
- d) Najvyšší kontrolný úrad SR a ním poverené osoby,

- e) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány (Úrad vládneho auditu) a osoby poverené na výkon kontroly/audit,
- f) Splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
- g) Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ,
- h) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až g) v súlade s príslušnými Právnymi predpismi SR a EÚ.

11.4. Užívateľ je povinný:

- a) umožniť výkon kontroly/audit zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/audit uvedených v bode 11.3 tohto článku Zmluvy v zmysle príslušných Právnych predpisov SR a EÚ;
- b) podrobiť sa kontrolným úkonom, ktoré budú realizované v zmysle príslušných Právnych predpisov SR a EÚ na to oprávnenými osobami uvedenými v bode 11.3 tohto článku Zmluvy;
- c) zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za realizáciu činností v rámci Projektu v zmysle tejto Zmluvy, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/audit, zdržať sa konaní, ktoré by mohlo ohroziť začatie alebo riadny priebeh výkonu kontroly/audit a plniť všetky povinnosti, ktoré mu vyplývajú z Právnych predpisov SR a EÚ v súvislosti s kontrolou/auditom;
- d) včas poskytovať oprávneným osobám uvedeným v bode 11.3 tohto článku Zmluvy nimi žiadané informácie, sprístupňovať im účtovné knihy, finančné doklady a ostatnú Dokumentáciu;
- e) uchovávať Dokumentáciu a údaje súvisiace s realizáciou tejto Zmluvy po dobu určenú v čl. 4 bod 4.3 písm. b) tejto Zmluvy.

11.5. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit môžu vykonať kontrolu/audit v zmysle tohto článku Zmluvy kedykoľvek odo dňa účinnosti tejto Zmluvy do konca lehoty uvedenej v čl. 4 bod 4.3 písm. b) tejto Zmluvy.

11.6. Užívateľ je povinný prijať opatrenia na nápravu nedostatkov zistených kontrolou/auditom a zaslať na vedomie písomnú správu o splnení opatrení vždy aj ÚV SR/ÚSVRK.

Článok 12.

Zmena Zmluvy

12.1. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch Zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnenia musia byť vykonané vo forme písomného, očíslovaného a podpísaného dodatku k tejto Zmluve, pokiaľ v Zmluve nie je uvedené inak.

12.2. Užívateľ je povinný oznámiť ÚV SR/ÚSVRK všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy alebo sa akýmkoľvek spôsobom tejto Zmluvy týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má Užívateľ čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, bezodkladne od ich vzniku. Zmluvné strany následne prerokujú ďalšie možnosti a spôsoby plnenia predmetu a účelu tejto Zmluvy.

12.3. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak dôjde k zmene Sprievodcu a táto zmena sa nedotkne textu Zmluvy, ÚV SR/ÚSVRK zverejní nové znenie Sprievodcu na svojom webovom sídle a upovedomí Užívateľa o zmene. Zverejnením Sprievodcu v súlade s týmto bodom sa aktuálne znenie Sprievodcu stáva pre Užívateľa záväzným.

12.4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak Užívateľ nebude súhlasiť so zmenou podľa bodu 12.3 tohto článku Zmluvy, je povinný do 7 pracovných dní písomne upovedomiť ÚV SR/ÚSVRK o svojom nesúhlase; inak sa má za to, že so zmenou súhlasí.

12.5 Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak dôjde k zmene Sprievodcu a táto zmena sa dotkne textu Zmluvy, ÚV SR/ÚSVRK uverejní nové znenie Sprievodcu na svojich internetových stránkach, upovedomí Užívateľa o zmene a zároveň zašle Užívateľovi návrh dodatku k Zmluve. Užívateľ je povinný do 15 dní od doručenia návrhu dodatku prijať alebo odmietnuť návrh dodatku k tejto Zmluve. Za prijatie návrhu dodatku sa považuje doručenie podpísaného dodatku k Zmluve Užívateľom na ÚV SR/ÚSVRK. V prípade rozporu medzi Sprievodcom a touto Zmluvou majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy.

12.6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak dôjde k iným okolnostiam vyžadujúcim si zmenu tejto Zmluvy, ÚV SR/ÚSVRK o tejto skutočnosti upovedomí Užívateľa zaslaním písomného dodatku, ktorého obsahom bude navrhovaná zmena. Užívateľ je povinný do 30 dní od doručenia návrhu dodatku prijať alebo odmietnuť návrh dodatku k tejto Zmluve. Za prijatie návrhu dodatku sa považuje doručenie podpísaného dodatku k Zmluve Užívateľom na ÚV SR/ÚSVRK.

Článok 13.

Ukončenie Zmluvy

13.1. Táto Zmluva môže byť ukončená:

- a) **riadne**, t. j. uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá, podľa čl. 3 bod 3.2 tejto Zmluvy;
- b) **mimoriadne**, a to:
 - b1) písomnou dohodou Zmluvných strán;
 - b2) písomným odstúpením od Zmluvy v prípade podstatného porušenia Zmluvy;
 - b3) písomnou výpoveďou zo strany ÚV SR/ÚSVRK s výpovednou dobou dva (2) mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Užívateľovi, a to z dôvodov uvedených v bode 13.2 tohto článku Zmluvy.

13.2. Dôvodmi pre výpoveď Zmluvy zo strany ÚV SR/ÚSVRK sú:

- a) mimoriadne ukončenie Projektu zo strany Poskytovateľa NFP z dôvodov uvedených v Rozhodnutí o schválení žiadosti o poskytnutie NFP;
- b) prípad, ak Užívateľ nebude súhlasiť so zmenou Sprievodcu uvedenou v čl. 12 bod 12.3 tejto Zmluvy;
- c) prípad, ak Užívateľ neprijme návrh dodatku k tejto Zmluve podľa čl. 12 bod 12.5 alebo 12.6 tejto Zmluvy, prípadne sa k návrhu dodatku v lehote uvedenej v týchto bodoch nevyjadrí;
- d) prípad, ak Užívateľ neprijme návrh podľa čl. 9 bod 9.6 tejto Zmluvy v lehote tam uvedenej, prípadne sa k návrhu v lehote uvedenej v tomto bode nevyjadrí;
- e) prípad, ak Užívateľ prestane spĺňať podmienky na zapojenie sa do Projektu uvedené v Sprievodcovi.

13.3. Porušenie Zmluvy sa považuje za podstatné, ak strana porušujúca Zmluvu vedela v čase uzavretia Zmluvy alebo v tomto čase bolo rozumné predvídať s prihliadnutím na účel Zmluvy, ktorý vyplynul z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola Zmluva uzavretá, že druhá Zmluvná strana nebude mať záujem na plnení povinností pri takom porušení Zmluvy. Ak splneniu povinností Zmluvnej strany bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, nepovažuje sa to za podstatné porušenie tejto Zmluvy.

13.4. Za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Užívateľa sa považuje:

- a) porušenie podmienok na poskytovanie finančných prostriedkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, Sprievodcu, iných Právnych dokumentov alebo Právnych predpisov SR a EÚ;
- b) nepredkladanie dokumentov potrebných k posúdeniu oprávnenosti výdavkov alebo prevodu finančných prostriedkov po dobu dlhšiu ako tri po sebe nasledujúce mesiace;
- c) preukázané porušenie Právnych predpisov SR a EÚ v rámci realizácie činností podľa tejto Zmluvy Užívateľom alebo osobami, ktoré pre Užívateľa tieto činnosti vykonávajú;
- d) porušenie povinností vyplývajúcich z vecnej alebo časovej realizácie činností podľa čl. 5 tejto Zmluvy, ktoré má podstatný vplyv na dosiahnutie účelu tejto Zmluvy;
- e) zastavenie alebo prerušenie (na dobu dlhšiu ako tri mesiace) realizácie činností podľa tejto Zmluvy z neopodstatnených dôvodov na strane Užívateľa bez písomného súhlasu ÚV SR/ÚSVRK;
- f) poskytnutie nepravdivých a/alebo zavádzajúcich informácií, resp. neposkytovanie informácií riadne a včas v súlade s podmienkami Zmluvy zo strany Užívateľa;
- g) vykonanie takého úkonu zo strany Užívateľa, na ktorý je potrebný predchádzajúci písomný súhlas ÚV SR/ÚSVRK, ak súhlas nebol udelený;
- h) iné okolnosti uvedené ako podstatné porušenie tejto Zmluvy v zmysle tejto Zmluvy (čl. 1 bod 1.3, čl. 2 bod 2.4, čl. 4 bod 4.10, čl. 5 bod 5.10, 5.11., čl. 6. bod 6.7, čl. 7. bod 7.13, čl. 8. bod 8.4, čl. 9 bod 9.3).

13.5. Na strane ÚV SR/ÚSVRK sa za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť považuje aj omeškanie s poskytovaním finančných prostriedkov Užívateľovi z dôvodu uzatvorenia Štátnej pokladnice, z dôvodu pozastavenia platieb ÚV SR/ÚSVRK zo strany Certifikačného orgánu, Riadiaceho orgánu pre OP ĽZ, iného kontrolného orgánu alebo Európskej komisie prípadne iná objektívna skutočnosť, v dôsledku ktorej nebudú ÚV SR/ÚSVRK poskytnuté finančné prostriedky na financovanie aktivít v rámci Národného projektu.

13.6. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán z tejto Zmluvy. Práva a povinnosti Zmluvných strán pri odstúpení od Zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Odstúpenie od Zmluvy sa netýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením tejto Zmluvy, ani tých zmluvných ustanovení, ktoré podľa čl. 3 bodu 3.2 tejto Zmluvy majú trvať aj po ukončení Zmluvy.

13.7. V prípade mimoriadneho ukončenia Zmluvy z dôvodov na strane Užívateľa, je Užívateľ povinný vrátiť finančné prostriedky poskytnuté vo forme transferov za celé obdobie trvania Zmluvy, pokiaľ je

v dôsledku toho vrátenie týchto finančných prostriedkov požadované od ÚV SR/ÚSVRK Poskytovateľom NFP.

Článok 14.

Vrátenie finančných prostriedkov

14.1. V prípade, ak bude zistené, že Užívateľ získal finančné prostriedky v rozpore s touto Zmluvou, so Sprievodcom, s Právnymi dokumentmi, s Právnymi predpismi SR a EÚ, alebo ich získal neoprávnene, nezákonne alebo v nadmernej výške alebo omylom, alebo v iných prípadoch uvedených v tejto Zmluve, Sprievodcovi, v Právných dokumentoch, alebo v Právných predpisoch SR a EÚ (ďalej len „neoprávnene získané finančné prostriedky“), je Užívateľ povinný tieto finančné prostriedky vrátiť, a to v lehote do 30 dní odo dňa doručenia výzvy na zaplatenie, na účet určený ÚV SR/ÚSVRK. Právo ÚV SR/ÚSVRK na náhradu škody tým nie je dotknuté.

14.2. V prípade, ak Užívateľ neuskutoční v stanovenej lehote vrátenie finančných prostriedkov, ÚV SR/ÚSVRK pozastaví ďalšie platby a prijme opatrenia zamerané na získanie dlžnej sumy pri uplatnení dostupných právnych prostriedkov. Náklady na úkony zamerané na získanie neoprávnene získaných finančných prostriedkov sú na ťarchu Užívateľa.

14.3. Užívateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky aj v prípade, ak na základe výsledkov kontroly vykonanej na to oprávneným orgánom u ÚV SR/ÚSVRK ako prijímateľa NFP, budú identifikované neoprávnené výdavky, v dôsledku čoho budú uplatňované výdavky krátené, pričom dôvod na krátenie výdavkov bude na strane Užívateľa. Užívateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky aj v prípade, ak bude ÚV SR/ÚSVRK ako prijímateľ NFP povinný vrátiť finančné prostriedky z NFP, pričom dôvod na vrátenie finančných prostriedkov bude na strane Užívateľa. Ustanovenie bodu 14.2 tohto článku Zmluvy sa pre tieto prípady použijú primerane.

Článok 15.

Informovanie a komunikácia

15.1. Zmluvné strany sú povinné aktívne pôsobiť v prospech zverejňovania informácií týkajúcich sa realizácie Projektu a jeho financovania z prostriedkov EŠIF a z prostriedkov štátneho rozpočtu SR.

15.2. Užívateľ je povinný poskytnúť súčinnosť ÚV SR/ÚSVRK pri uplatňovaní pravidiel informovania a komunikácie v rámci Projektu v rozsahu uvedenom v Sprievodcovi a jeho prílohách.

15.3. Užívateľ súhlasí so zverejňovaním informácií o implementácii Projektu v akejkoľvek forme a v akýchkoľvek médiách v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov.

Článok 16.

Ochrana osobných údajov

16.1. Osobné údaje Zmluvných strán (ako dotknutých osôb), ktoré sú ako osobné údaje (jednotlivo alebo v kontexte s inými údajmi) chránené podľa GDPR a podľa ZoOÚ, v rozsahu najmä: titul, meno, priezvisko, pracovné zaradenie / funkcia, kontaktné údaje v rozsahu telefónneho čísla a e-mailovej adresy sú spracované Zmluvnými stranami (ako prevádzkovateľmi) za účelom plnenia Zmluvy v súlade s ust. čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR v rozsahu úkonov vykonávaných v zmysle Zmluvy a za účelom splnenia zákonných povinností Zmluvných strán vyplývajúcich im z Právných predpisov SR a EÚ v súlade s ust. čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR v rozsahu úkonov vykonávaných Zmluvnými stranami,

ktoré im ukladajú Právne predpisy SR a EÚ (účtovná, mzdová agenda, agenda na úseku povinností vo vzťahu k stavovskej organizácii a archivácia). V prípade, že sú niektoré alebo všetky Zmluvné strany právnickými osobami v zmysle Právnych predpisov SR má sa za to, že spracovávanie v zmysle tohto ustanovenia Zmluvy sa týka štatutárnych orgánov Zmluvných strán, ktoré sú fyzickými osobami.

16.2. Zmluvné strany (ako dotknuté osoby) si týmto vzájomne (ako prevádzkovateľom) poskytujú súhlas na spracovanie ich osobných údajov, ktoré sú ako osobné údaje (jednotlivo alebo v kontexte s inými údajmi) chránené podľa GDPR a podľa ZoOÚ. Udelený súhlas sa týka najmä nasledovných údajov: titul, meno, priezvisko, pracovné zaradenie / funkcia, kontaktné údaje v rozsahu telefónneho čísla a e-mailovej adresy. Zmluvné strany sú oprávnené osobné údaje podľa prvej vety tohto bodu spracúvať na účely archivácie nad rámec spracovania, na účely plnenia zákonných povinností Zmluvných strán, oboznámenia s výsledkami Projektu širokú verejnosť a na účely plnenia Zmluvy nad nevyhnutný rámec, ktorého spracovanie sa spravuje ust. bodu 16.1 Zmluvy. Súhlas platí po dobu trvania účinnosti Zmluvy a po dobu desať (10) rokov od jej skončenia. Po tejto dobe budú média obsahujúce osobné údaje Zmluvných strán predmetom skartácie, resp. obdobného konania vzhľadom na podobu média.

16.3. Zmluvné strany sú oprávnené vykonávať spracovanie osobných údajov v zmysle ust. bodu 16.1 Zmluvy prostredníctvom sprostredkovateľa v zmysle GDPR a ZoOÚ. Zmluvné strany (ako dotknuté osoby) v rozsahu a spôsobom podľa ust. bodu 16.2 Zmluvy tiež udeľujú súhlas, aby ich osobné údaje spracovával sprostredkovateľ, ktorý spracováva osobné údaje v mene Zmluvných strán (ako prevádzkovateľov) na účely plnenia Zmluvy nad nevyhnutný rámec, v rámci ktorého sa spracovanie spravuje podľa ust. bodu 16.1 Zmluvy. Súhlas platí po dobu trvania právneho vzťahu založeného Zmluvou a po dobu desať (10) rokov od jeho skončenia.

16.4. Zmluvné strany (ako dotknuté osoby) vyhlasujú, že sú si vedomé, že oprávnenia Zmluvných strán (ako dotknutých osôb) vyplývajúce im z GDPR a/alebo ZoOÚ môžu byť vo vzťahu k spracovaniu podľa ust. bodu 16.1 Zmluvy obmedzené do miery nevyhnutnej pre zákonné spracovanie osobných údajov podľa ust. čl. 6 ods. 1 písm. b) a písm. c) GDPR.

16.5. Zmluvné strany majú vo vzťahu k spracovaniu osobných údajov dotknutých osôb, ktorými sú (i.) Zamestnanci Užívateľa a (ii.) osoby, ktorých osobné údaje Zmluvné strany získajú v rámci realizácie Projektu pri výkone terénnej sociálnej práce a terénnej práce Zamestnancov, právne postavenie prevádzkovateľov. Zmluvné strany sa zaväzujú spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v súlade so Zmluvou, GDPR a ZoOÚ a to v uvedenom poradí.

16.6. Zmluvné strany sa vzájomne poverujú spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb pri realizácii Projektu vykonávanú automatizovanými ako aj neautomatizovanými prostriedkami spracúvania.

16.7. Osobné údaje budú získané priamo od dotknutých osôb, resp. od Užívateľa ako zamestnávateľa vymedzeného okruhu dotknutých osôb.

16.8. Konkrétnymi účelmi spracúvania osobných údajov dotknutých osôb sú:

- a) plnenie povinností Zmluvných strán preukázať vynakladanie nenávratného finančného príspevku poskytnutého v podobe Finančných prostriedkov na realizáciu Projektu a to aj v rámci kontrolnej alebo inej činnosti orgánov podľa zákona o EŠIF alebo osobitného Právneho predpisu SR a EÚ;
- b) zabezpečenie faktických, administratívnych a právnych procesov súvisiacich s realizáciou Projektu;

c) za účelom vedenia evidencie klientov Zamestnancov pri realizácii Projektu;

d) zabezpečenie výkonu sociálnej práce a terénnej práce s klientom, ktorým je dotknutá osoba/ktorého zákonným zástupcom je dotknutá osoba, Zamestnancami.

16.9. Zmluvné strany sú v zmysle Zmluvy oprávnené spracovávať osobné údaje dotknutých osôb odo dňa nasledujúceho po nadobudnutí účinnosti Zmluvy po dobu nevyhnutnú na splnenie účelu spracúvania s predpokladaným ukončením spracovania do 31. decembra 2028 alebo aj po tomto dátume, ak do 31. decembra 2028 nedošlo k vysporiadaniu finančných vzťahov medzi poskytovateľom nenávratného finančného prostriedku a jeho prijímateľom podľa § 41 až 43 zákona o EŠIF a v súlade s rozhodnutím podľa § 16 ods. 2 zákona o EŠIF. V prípade, ak sú osobné údaje súčasťou dokumentácie, ktorá podlieha archivačnej a/alebo registratúrnej povinnosti zo strany prevádzkovateľov a iných prijímateľov, spracovanie osobných údajov je vykonávané až do uplynutia archivačnej a/alebo registratúrnej povinnosti. Tým nie je dotknutá možnosť spracovania osobných údajov dotknutých osôb aj po tomto čase v prípade, ak na takéto spracovanie existuje zákonný základ, nemožno však v zmysle Zmluvy získavať nové osobné údaje dotknutých osôb.

16.10. Predmetom spracúvania osobných údajov na účely podľa ust. bodu 16.8 Zmluvy sú osobné údaje dotknutých osôb, ktorými sú fyzické osoby – (i.) Zamestnanci Užívateľa a (ii.) osoby, ktorých osobné údaje Zmluvné strany získajú v rámci realizácie Projektu pri výkone terénnej sociálnej práce a terénnej práce Zamestnancov a to aj bez udelenia výslovného informovaného súhlasu.

16.11. Zákonným základom spracovania osobných údajov sú:

a) spracovanie na zabezpečenie plnenia Zmluvy podľa ust. čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR v rámci realizácie Projektu a zmluvy, na základe ktorej bol založený pracovnoprávny vzťah medzi Zamestnancom a Užívateľom v rozsahu, v akom tento možno aplikovať (právny základ pre všeobecné spracovanie osobných údajov);

b) zabezpečenie plnenia zákonnej povinnosti Zmluvných strán podľa ust. čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR v rozsahu, v akom tento možno aplikovať (právny základ pre všeobecné spracovanie osobných údajov);

c) zabezpečenie ochrany životne dôležitých záujmov dotknutej osoby alebo inej fyzickej osoby podľa ust. čl. 6 ods. 1 písm. d) GDPR (právny základ pre všeobecné spracovanie osobných údajov);

d) zabezpečenie splnenia úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej obom alebo niektorej zo Zmluvných strán podľa ust. čl. 6 ods. 1 písm. e) GDPR v rozsahu, v akom tento možno aplikovať (právny základ pre všeobecné spracovanie osobných údajov);

e) zabezpečenie sledovania oprávnených záujmov Zmluvných strán podľa ust. čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR v rozsahu, v akom tento možno aplikovať (právny základ pre všeobecné spracovanie osobných údajov) spočívajúcim v zákonomnom čerpaní nenávratných finančných príspevkov;

f) splnenia zákonných povinností Zmluvných strán podľa ust. čl. 9 ods. 2 písm. b) GDPR vo vzťahu k osobitným kategóriám dotknutých údajov v rozsahu, v akom tento možno aplikovať (právny základ pre všeobecné spracovanie osobných údajov spadajúcich do osobitnej kategórie osobných údajov);

g) spracovanie podľa ust. § 47 zákona o EŠIF (právny základ pre osobitné spracovanie osobných údajov).

16.12. Zmluvné strany sa zaväzujú prísne zachovávať pri spracovaní osobných údajov zásady vymedzené v ust. čl. 5 GDPR, najmä zabezpečiť, aby osobné údaje dotknutých osôb, vo vzťahu ku ktorým nie je prítomný zákonný základ ich spracovania, neboli spracovávané, resp. aby boli Zmluvné strany informované o rozsahu dotknutých osôb a osobných údajov, kde takýto základ absentuje, nakoľko osobné údaje týchto nemožno spracovať v rozsahu stanovenom Zmluvou.

16.13. Zmluvné strany sú oprávnené vykonávať spracovateľské operácie, ktoré zodpovedajú účelu spracovania a sú nevyhnutné na jeho dosiahnutie, konkrétne sú s ohľadom na účel spracovania:

- a) ziskávať, zhromažďovať, zaznamenávať, usporadúvať, preskupovať, kombinovať, prehliadať, premiestňovať, uchovávať, kopírovať, skenovať, sprístupňovať a likvidovať osobné údaje;
- b) kontrolovať preukázanie pravdivosti poskytnutých osobných údajov;
- c) uchovávať osobné údaje vo vedenej dokumentácii, záznamy a súvisiacu evidenciu, počas archivačnej alebo registratúrnej doby stanovenej predpismi.

16.14. Zmluvné strany sú povinné:

- a) zabezpečiť ochranu a bezpečnosť zverených alebo získaných osobných údajov;
- b) chrániť osobné údaje pred poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania;
- c) spracúvať osobné údaje v súlade so základnými zásadami spracúvania osobných údajov, Zmluvou a Právnymi predpismi SR a EÚ;
- d) informovať bezodkladne druhú Zmluvnú stranu, ak má za to, že sa spracovaním alebo predpokladaným spracovaním osobných údajov porušujú predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov najneskôr však do troch (3) dní odo dňa, kedy nadobudol o takomto porušení dojem;
- e) zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných a spracovaných v zmysle Zmluvy, s ktorými príde do styku, a to aj po skončení účinnosti Zmluvy;
- f) zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti so spracovaním osobných údajov, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného predpisu;
- g) pred spracúvaním osobných údajov zaviesť a počas spracúvania osobných údajov mať zavedenú špecificky navrhnutú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení, najmä vo forme pseudonymizácie, na účinné zavedenie primeraných záruk ochrany osobných údajov a dodržiavanie základných zásad GDPR a ZoOÚ;
- h) zaviesť štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov;
- i) spracúvať osobné údaje len na určený účel podľa Zmluvy;

- j) spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
- k) spracúvať iba správne, kompletne a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade s Právnymi predpismi SR a EÚ;
- l) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, zničením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním; na tento účel je povinný prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov;
- m) prípadné porušenie ochrany osobných údajov (bezpečnostný incident) oznámiť druhej Zmluvnej strane bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o ňom Zmluvná strana dozvedela, najneskôr však do troch (3) dní od kedy sa o ňom Zmluvná strana dozvedela, pričom oznámenie musí obsahovať opis porušenia ochrany osobných údajov, približný počet a rozsah osobných údajov, pravdepodobný následok a návrh nápravných opatrení a kontaktné údaje pre bližšie informácie;
- n) zabezpečiť, aby osobné údaje neboli bez zásahu fyzickej osoby štandardne prístupné neobmedzenému počtu fyzických osôb;
- o) neposkytovať a nesprístupňovať osobné údaje bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany, okrem prípadov, ak poskytnutie alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa Zmluvy alebo povinnosť poskytnutia alebo sprístupnenia osobných údajov vyplýva z osobitných Právnych predpisov SR a EÚ alebo na základe zákonného rozhodnutia orgánu verejnej moci;
- p) poskytnúť si navzájom súčinnosť v rámci vykonávanej kontroly ochrany osobných údajov zo strany jednotlivých Zmluvných strán alebo osobitného dozorného orgánu;
- q) poskytnúť si navzájom súčinnosť pri zabezpečovaní plnenia povinností voči dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Zmluvným stranám;
- r) po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov si v čo najväčšej miere poskytnúť vzájomnú súčinnosť vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení ich povinností prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby;
- s) vymazať osobné údaje alebo tieto vrátiť po uplynutí doby uchovávania osobných údajov uvedenej v bode 16.9 tohto článku Zmluvy a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov;
- t) poskytnúť dotknutej osobe súčinnosť pri uplatňovaní jej práv podľa GDPR a ZoOÚ;
- u) viesť záznam o kategóriách spracovateľských činností v súlade GDPR a ZoOÚ.

16.15. Zmluvné strany vyhlasujú, že poskytujú dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo zákonné požiadavky, a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.

16.16. Zmluvné strany sú vzájomne oprávnené požadovať preukázanie splnenia povinností vrátane vykonania bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov.

16.17. ÚV SR/ÚSVRK je oprávnený vykonať u Užívateľa kontrolu ochrany osobných údajov. Užívateľ je povinný poskytnúť ÚV SR/ÚSVRK informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci kontroly ochrany osobných údajov a kontroly zo strany ÚV SR/ÚSVRK v súlade so Zmluvou.

16.18. Zmluvné strany neuskutočňujú prenos osobných údajov do tretích krajín alebo do medzinárodnej organizácie. Na prípadný prenos podľa predchádzajúcej vety je nevyhnutný predchádzajúci písomný súhlas druhej Zmluvnej strany, okrem prenosu na základe osobitného predpisu. Zmluvná strana je zamýšľaný prenos osobných údajov povinná oznámiť druhej Zmluvnej strane pred prenosom osobných údajov, ak osobitný predpis takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.

16.19. Zmluvné strany berú na vedomie, že Zmluvné strany sú zodpovedné za ochranu osobných údajov voči príslušnému orgánu v rozsahu, v akom tieto podľa Zmluvy spracúvajú.

16.20. Zmluvné strany sú povinné viesť zoznam svojich zamestnancov, ktorí sú oprávnení spracúvať osobné údaje v rozsahu Zmluvy.

16.21. Užívateľ podpisom Zmluvy vyhlasuje, že zamestnanci Užívateľa, ktorí budú mať priamy prístup k osobným údajom dotknutých osôb a prostredníctvom ktorých bude plniť Zmluvu a realizovať Projekt, sú viazaní mlčanlivosťou o osobných údajoch, o ktorých sa dozvedia pri výkone svojej závislej práce pre Užívateľa. Užívateľ na seba podpisom Zmluvy preberá zodpovednosť za všetku a akúkoľvek škodu prípadne spôsobenú akejkoľvek tretej osobe v dôsledku porušenia zmluvnej a/alebo zákonnej povinnosti Užívateľa a/alebo zamestnancov Užívateľa pri spracovaní osobných údajov v mene a na účet Užívateľa pri realizácii Projektu.

16.22. Užívateľ sa zaväzuje v rámci realizácie Projektu informovať svojich dotknutých Zamestnancov o tom, že ich osobné údaje budú spracovávané Zmluvnými stranami za účelom realizácie Projektu a s ním spojených zákonných povinností Zmluvných strán. Povinnosť podľa tohto ustanovenia Zmluvy Užívateľ splní (i.) ústnym poučením Zamestnancov ich nadriadenými a (ii.) zverejnením informačného dokumentu, ktorého vzor je uvedený v Sprievodcovi tak, aby dotknuté osoby mali bez akýchkoľvek obmedzení prístup k tomuto dokumentu, a to formou fyzického umiestnenia na pracovisku dotknutých Zamestnancov, zverejnenia na webe Užívateľa alebo fyzickým doručením vyhotovenia informačného dokumentu každému dotknutému Zamestnancovi.

16.23. Užívateľ sa zaväzuje v rámci realizácie Zmluvy informovať dotknuté osoby – tretie osoby, ktorých osobné údaje Užívateľ alebo Zamestnanec získava v rámci realizácie Zmluvy pri výkone terénnej sociálnej práce a terénnej práce o tom, že ich osobné údaje budú spracovávané Zmluvnými stranami za účelom realizácie Zmluvy. Povinnosť podľa tohto ustanovenia Zmluvy Užívateľ splní (i.) odborným zaškolením Zamestnancov o povahe spracovania osobných údajov tretích osôb podľa tohto bodu Zmluvy, (ii.) ústnym poučením Zamestnancov priamo pri činnostiach v rámci realizácie Projektu, (iii.) zverejnením informačného dokumentu, ktorého vzor je uvedený v Sprievodcovi tak, aby dotknuté osoby mali bez akýchkoľvek obmedzení prístup k tomuto dokumentu, a to formou fyzického umiestnenia na úradnej tabuli Užívateľa, zverejnenia na webe Užívateľa alebo fyzickým poskytnutím vyhotovenia informačného dokumentu Zamestnancom každej dotknutej osobe.

Článok 17.

Záverečné ustanovenia

17.1. Zmluvné strany sa dohodli, že počas celej doby trvania záväzkov sa zmluvný vzťah, vzájomné práva, povinnosti a nároky vzniknuté na základe alebo v súvislosti so Zmluvou riadia touto Zmluvou, Sprievodcom v aktuálnom znení, Právnymi dokumentmi, ako aj Právnymi predpismi SR a EÚ.

17.2. V prípade, že počas platnosti a účinnosti Zmluvy dôjde k zmene Právnych predpisov SR a EÚ, resp. iného pre účely Zmluvy rozhodného Právneho dokumentu, Zmluvné strany sa zaväzujú od dňa nadobudnutia ich platnosti a účinnosti postupovať podľa platného a účinného právneho predpisu, resp. iného rozhodného Právneho dokumentu. Vznik právnych vzťahov, ako aj nároky z nich vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti zmeny sa však posudzujú podľa doterajšieho znenia, ak nebude ustanovené inak. Ak sa akékoľvek ustanovenie Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s Právnymi predpismi SR a EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne vzájomnou dohodou nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení Zmluvy. V prípade, že pri zmene Právnych predpisov SR a EÚ, resp. rozhodných Právnych dokumentov bude ktorákoľvek zo Zmluvných strán považovať za účelné upraviť Zmluvu, zaväzujú sa Zmluvné strany bezodkladne uzatvoriť dodatok k Zmluve v rozsahu zosúladenia s platnými Právnymi predpismi SR a EÚ, resp. iným rozhodným Právnym dokumentom.

17.3. Užívateľ je povinný bezodkladne oznámiť ÚV SR/ÚSVRK zmenu alebo doplnenie osôb oprávnených konať v jeho mene a doručiť ÚV SR/ÚSVRK podpisové vzory týchto osôb a v prípade zmeny alebo doplnenia zástupcu aj písomné plnomocenstvo. V prípade zmeny zástupcu je Užívateľ povinný doručiť ÚV SR/ÚSVRK aj odvolanie alebo výpoveď plnomocenstva predchádzajúceho zástupcu.

17.4. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť najmä v zmysle Právnych predpisov SR a EÚ, formou vzájomných zmierovacích rokovaní. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

17.5. V zmysle § 401 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov Užívateľ vyhlasuje, že predlžuje premlčaciu dobu na prípadné nároky ÚV SR/ÚSVRK týkajúce sa (a) vrátenia poskytnutých finančných prostriedkov podľa tejto Zmluvy alebo (b) krátenia finančných prostriedkov, a to na 10 rokov od doby, kedy premlčacia doba začala plynúť po prvý raz.

17.6. Proti akejkoľvek pohľadávke Užívateľa voči ÚV SR/ÚSVRK vzniknutej z akéhokoľvek právneho dôvodu je Užívateľ oprávnený započítať akúkoľvek svoju pohľadávku len dohodou Zmluvných strán.

17.7. Pohľadávka ÚV SR/ÚSVRK môže byť započítaná voči pohľadávke Užívateľa písomnou dohodou o započítaní pohľadávok štátu v súlade s § 8 zákona č. 374/2014 Z. z. o pohľadávkach štátu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

17.8. Táto Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, pričom po podpise Zmluvy dostane Užívateľ jeden (1) rovnopis a dva(2) rovnopisy dostane ÚV SR/ÚSVRK. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého na ÚV SR/ÚSVRK.

17.9. Zmluvné strany, každá za seba, vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsah a právny účinok z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, jednoznačné a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

Za ÚV SR/ÚSVRK

Július Jakab

vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

V Bratislave dňa 06.09.2022

Pečiatka a podpis:

Za Užívateľa

Mgr. Matej Sabol, starosta obce

V Sedliskách dňa 1.9.2022

Pečiatka a podpis:

SPLNOMOCNENIE

Splnomocniteľ:
titul, meno, priezvisko: Ing. Július Jakab
dátum narodenia:
číslo občianskeho preukazu:
bydlisko:
(ďalej len „splnomocniteľ“)

týmto splnomocňuje

Splnomocnenca:
titul, meno, priezvisko: Ing. Soňa Murínová
dátum narodenia:
číslo občianskeho preukazu:
bydlisko:
(ďalej len „splnomocnenec“)

aby v súvislosti s implementáciou projektu:

Názov projektu	Terénna sociálna práca a terénna práca v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunití II.
Kód ŽoNFP /Kód projektu	NFP312050Z511 / 312051Z511
Kód výzvania:	OPLZNP-PO5-2019-3

na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky ako Sprostredkovateľský orgán pre Operačný program Ľudské zdroje (ďalej len „SO“), IČO: 00151866, sídlo: Příbinova 2, 812 72 Bratislava, korešpondenčná adresa: Panenská 21, 812 82 Bratislava (ďalej len „SO“), vykoná za splnomocniteľa nasledovné úkony:

1. Podpisovanie žiadostí o nenávratný finančný príspevok/y, grant z finančných prostriedkov poskytnutých Európskou úniou (napr. európske štrukturálne investičné fondy), prostriedky zahraničnej pomoci a iných zdrojov, v ktorých Úrad vlády Slovenskej republiky vystupuje ako prijímateľ uvedených finančných prostriedkov,
2. Vykonávanie všetkých právnych úkonov (najmä podpisovanie zmlúv a rozhodnutí) a ostatných úkonov súvisiacich s realizáciou projektov a zmlúv, v rámci ktorých je Úrad vlády Slovenskej republiky žiadateľom/prijímateľom.

V Bratislave dňa 02. 12. 2021

Plnú moc prijímam:

V Bratislave dňa 06. 12. 2021

podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

podpis splnomocnenca

Podľa osvedčovacej knihy podpisov pod č. 166/2021
osvedčujem pravosť podpisu: b

r. č.: vtom ,
po preukázaní osobnej totožnosti podľa
 , listinu podpísal pred
osvedčujúcim orgánom.

Okresný úrad Bratislava dňa 03. 12. 2021

Podľa osvedčovacej knihy podpisov pod č. 312/2021 osvedčujem pravosť podpisu:
 vtom:),
po preukázaní osobnej totožnosti podľa uznala za svoj vlastný
osvedčovaný podpis.

Okresný úrad Bratislava 14. 12. 2021

